



CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

avis 57.000/4
du 4 février 2015

sur

un projet d'arrêté royal
'modifiant l'arrêté royal du
8 octobre 1981 sur l'accès au
territoire, le séjour,
l'établissement et
l'éloignement des étrangers'

RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

advies 57.000/4
van 4 februari 2015

over

een ontwerp van koninklijk
besluit 'tot wijziging van het
koninklijk besluit van
8 oktober 1981 betreffende de
toegang tot het grondgebied,
het verblijf, de vestiging en de
verwijdering van
vreemdelingen'

Le 19 janvier 2015, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers'.

Le projet a été examiné par la quatrième chambre le 4 février 2015. La chambre était composée de Pierre LIÉNARDY, président de chambre, Jacques JAUMOTTE et Bernard BLERO, conseillers d'État, Yves DE CORDT et Marianne DONY, assesseurs, et Colette GIGOT, greffier.

Le rapport a été présenté par Roger WIMMER, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Pierre LIÉNARDY.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 4 février 2015.

*

Op 19 januari 2015 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen'.

Het ontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 4 februari 2015. De kamer was samengesteld uit Pierre LIÉNARDY, kamervoorzitter, Jacques JAUMOTTE en Bernard BLERO, staatsraden, Yves DE CORDT en Marianne DONY, assessoren, en Colette GIGOT, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Roger WIMMER, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre LIÉNARDY.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 4 februari 2015.

*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

OBSERVATION GÉNÉRALE

L'article 1/1 (lire article 1^{er}/1), § 1^{er}, 2^o, en projet identifie différentes catégories d'étrangers et les soumet au paiement d'une redevance fixée à 60 euros, 160 euros ou 215 euros selon le cas. Le rapport au Roi doit être complété afin de mieux justifier au regard du principe d'égalité le choix des catégories tenues d'acquitter le montant de 215 euros. Dans ce cadre, l'attention de l'auteur du projet est attirée sur le passage du rapport au Roi qui, à propos des demandes introduites sur la base des articles 9 et 9bis de la loi du 15 décembre 1980 'sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers', expose que « [...] les frais administratifs relatifs à une demande de régularisation sont dans bien de[s] cas plus élevés car il concerne plusieurs personnes majeures ». Cette justification ne paraît en effet pas se concilier avec le projet d'arrêté qui, en son article 1/1 (lire article 1^{er}/1), § 1^{er}, alinéa 2, en projet énonce que « [l]es montants visés à l'alinéa 1^{er} s'entendent par demande et par personne » et, au paragraphe 2, alinéa 2, instaure le principe d'un paiement par personne.

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

1. À l'alinéa 2 du préambule, il convient d'ajouter les mots « inséré par la loi-programme du 19 décembre 2014 » après les mots « l'article 1/1 » (lire « article 1^{er}/1 »).
2. À l'article 1/1 (lire « article 1^{er}/1 »), § 1^{er}, alinéa 1^{er}, en projet, il faut remplacer les mots « Le montant de frais administratifs visés à » par les mots « Le montant de la redevance visée à ».

Il convient de modifier l'article 1/2 (lire « article 1^{er}/2 »), §§ 1^{er} et 3, en projet et les annexes 42 et 43, en projet dans le même sens.

OBSERVATIONS FINALES

1. Le texte français sera soigneusement revu notamment la numérotation ordinale des titres, des chapitres et des articles ¹.

¹ *Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, www.raadvst-consetat.be, onglet « Technique législative », recommandations n^{os} 52 et 64.

2. À l'article 2 du projet, il y a lieu d'écrire « du même arrêté » au lieu « du même arrêté royal »².

La même observation vaut pour les articles 3, 6 et 7 du projet.

3. Dans la phrase liminaire des articles 4 et 5 du projet, il y a lieu d'insérer les mots « du même arrêté ».

4. À l'article 5, il y a lieu d'omettre l'expression « du présent arrêté »³.

5. Aux articles 6 et 7 du projet, le texte néerlandais sera revu pour y omettre les parenthèses et leur contenu⁴.

*

² *Ibid.*, recommandation n° 112 et formule 4-2-2-2.

³ *Ibid.*, recommandation n° 72, a).

⁴ *Ibid.*, recommandation n° 174 et formule 4-2-13-4.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voormelde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

ALGEMENE OPMERKING

In het ontworpen artikel 1/1, § 1, 2°, worden verschillende categorieën van vreemdelingen bepaald die verplicht worden tot het betalen van een bijdrage die, naargelang van het geval, wordt vastgesteld op 60 euro, 160 euro of 215 euro. Het verslag aan de Koning behoort te worden aangevuld om de keuze van de categorieën die verplicht worden het bedrag van 215 euro te betalen, beter te verantwoorden ten aanzien van het gelijkheidsbeginsel. In dat verband, wordt de aandacht van de steller van het ontwerp gevestigd op de passage in het verslag aan de Koning waarin, met betrekking tot de aanvragen die worden ingediend op basis van de artikelen 9 en 9bis van de wet van 15 december 1980 ‘betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen’, wordt gesteld dat “(...) de administratieve kosten bij een regularisatieaanvraag in veel gevallen aanzienlijk hoger [zijn] omdat het verschillende meerderjarige personen betreft”. Die verantwoording lijkt zich immers niet te verdragen met het ontwerpbesluit dat, in zijn ontworpen artikel 1/1, § 1, tweede lid, stelt dat “[d]e in het eerste lid bedoelde bedragen per aanvraag en per persoon betaald [moeten] worden”, en dat, in paragraaf 2, tweede lid, het beginsel van een betaling per persoon instelt.

BIJZONDERE OPMERKINGEN

1. In het tweede lid van de aanhef moeten de woorden “ingevoegd bij de programmawet van 19 december 2014” worden toegevoegd na de woorden “artikel 1/1”.
2. In het ontworpen artikel 1/1, § 1, eerste lid, moeten de woorden “Het bedrag van de administratieve kosten, bedoeld in” worden vervangen door de woorden “Het bedrag van de bijdrage, bedoeld in”.

Het ontworpen artikel 1/2, §§ 1 en 3, en de ontworpen bijlagen 42 en 43 moeten in dezelfde zin worden gewijzigd.

SLOTOPMERKINGEN

1. De Franse tekst moet zorgvuldig worden nagelezen, inzonderheid de nummering met rangtelwoorden van de titels, hoofdstukken en artikelen.¹
 2. In artikel 2 van het ontwerp behoort “van hetzelfde besluit” te worden geschreven in plaats van “van hetzelfde Koninklijke besluit”.²
- Dezelfde opmerking geldt voor de artikelen 3, 6 en 7 van het ontwerp.
3. In de inleidende zin van de artikelen 4 en 5 van het ontwerp moeten de woorden “van hetzelfde besluit” worden ingevoegd.
 4. In artikel 5 dient de uitdrukking “van dit besluit” te vervallen.³
 5. De Nederlandse tekst van de artikelen 6 en 7 van het ontwerp moet worden herzien om de ronde haakjes en hun inhoud eruit te verwijderen.⁴

LE GREFFIER – DE GRIFFIER

LE PRÉSIDENT – DE VOORZITTER

Colette GIGOT

Pierre LIÉNARDY

¹ *Beginnelsen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, www.raadvst-consetat.be, tab Wetgevingstechniek, aanbevelingen 52 en 64.

² *Ibid.*, aanbeveling 112 en formule F 4-2-2-2.

³ *Ibid.*, aanbeveling 72, a).

⁴ *Ibid.*, aanbeveling 174 en formule F 4-2-13-4.